

User and maintenance manual and CE certification

# MANUALE D'USO, MANUTENZIONE E CERTIFICAZIONE CE

## ASPIRAZIONE PER BANCO serie mod. AB - matricola:

BENCH FUME HOOD  
Series models AB - serial number:

**prodotto da/produced by**  
IRIDE International srl  
Via S.Giuseppe 5, Azzano Decimo - PN  
Italia

**emesso da/issued by**  
IRIDE International srl  
Via S.Giuseppe 5, Azzano Decimo - PN  
Italia

**emesso il/issued on:**

**Direttiva 89/392/C.E.E. e suoi aggiornamenti..**



## ASPIRAZIONE PER BANCO

### DESCRIZIONE GENERALE ASPIRAZIONE DA BANCO

L'Aspirazione per banco si compone di una struttura in lamiera di acciaio elettrozincato e verniciata con resistenti vernici epossidiche dotata da un motore ad induzione della potenza di 255 Watt.

I filtri in dotazione hanno le seguenti caratteristiche: superficie filtrante nominale 9200cm<sup>2</sup>, grado di filtraggio nominale 20micron, uno è un prefiltro che si trova sotto il motore e non ha bisogno di manutenzione in quanto è solo per proteggere il motore da eventuale mal-utilizzo del secondo filtro che deve essere regolarmente pulito e sostituito.

Il quadro è composto dai seguenti pulsanti:

1 interruttore aspirazione 16A

Assorbimento 550 m<sup>3</sup>/ora

L'aspirazione è alimentata da una tensione di 220Volt/50Hz.

L'assorbimento è di 255 watt.

### BENCH FUME HOOD GENERAL DESCRIPTION

The bench fume hood is made of a galvanised steel plate case painted with resistant epoxy paint and a 255 Watt induction motor.

The following are the specifications of the filters supplied with it: 9,200 cm<sup>2</sup> nominal filter surface, 20 micron filter nominal capacity; one is a pre-filter located below the motor which does not need maintenance as it is meant solely to protect the motor from any misuse of the other filter which must be regularly cleaned and replaced.

The control panel comprises the following switches:

1 16A suction switch

Suction 550 m<sup>3</sup>/h

Suction is powered by a 220Volt/50Hz voltage.

255 Watt electrical input.



arredamenti per laboratori odontotecnici e studi dentistici

# montaggio, uso e manutenzione

L'Aspirazione è garantita 1 anno, salvo eventuali danni o manomissioni causati dall'utilizzatore.

Usare con cura ed in modo appropriato l'aspirazione senza apportare modifiche che comportino il decadimento della garanzia e della sicurezza in base alle norme rispettate per la costruzione.

Attenersi scrupolosamente al seguente manuale, riguardo il corretto utilizzo e la corretta manutenzione dell'apparecchio ASPIRAZIONE per banco.

Prima di utilizzare l'apparecchio, l'operatore deve essere perfettamente a conoscenza delle funzionalità e caratteristiche tecniche dello stesso.

L'apparecchio è completo di filtro e contiene inoltre nell'imballo:

1 manuale d'uso, manutenzione e certificazione CE

*The hood comes with a one-year period warranty which does not cover any damage or misuse caused by the user.*

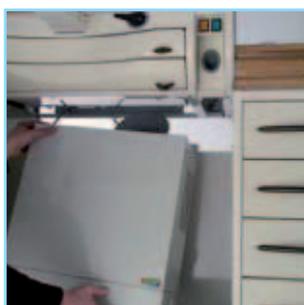
*Use the hood carefully and in a proper way, avoiding any improper or faulty installation breaching this warranty or safety rules in compliance with its manufacturing standards.*

*Follow this manual very carefully, concerning the proper use and maintenance of the bench fume hood.*

*Before using the appliance, any operator must be perfectly trained on its functions and technical specifications.*

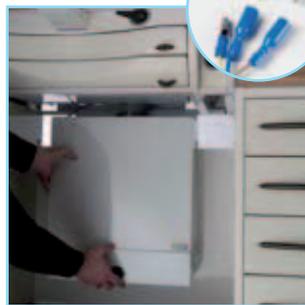
*A filter is supplied with the appliance; the package also contains: 1 user and maintenance manual and CE certification.*

ASPIRAZIONE PER BANCO



**1-** Impugnare l'aspirazione, ed inserirla (come da figura) sotto il banco, in appoggio alle guide del banco poste sul retro.

*Grasp the hood and insert it (see picture) under the bench, securing it to the bench guide bars located at the back.*



**2-** Assicurarsi che l'aspirazione sia ben in appoggio sulla sponda, e quindi collegare l'impianto elettrico.

*Make sure that the hood is completely leant and secured to the back, then connect the electrical system.*

**Collegare l'impianto elettrico situato sotto il pannello comando come da figura.**

*Connect the electrical system located under the control panel as shown in the picture.*



**3-** Inserire e far coincidere infine, la tubazione di aereazione alla bocchetta posta sotto il banco e fissarla con l'apposita fascetta.

*Finally, insert the ductwork and lock it to the air opening located under the bench and secure it with the supplied hose clamp.*

# pulizia - sostituzione filtro

QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE DEVE AVVENIRE A MACCHINA FERMA E PRIVA DI ALIMENTAZIONE !

L'aspirazione è un macchinario di semplice utilizzo e manutenzione; qui di seguito alcune indicazioni:

La pulizia del filtro posto all'interno dell'unità sotto l'aspirazione deve essere eseguita periodicamente e ciò dipende dalle ore di utilizzo dello stesso, comunque almeno ogni 500 ore di lavoro.

Per effettuare la pulizia del filtro, sganciare i ganci posti a lato, sfilare il porta filtro e togliere la cornice di fermo filtro.

Togliere il filtro e pulirlo.

ATTENZIONE: ricordarsi nella fase di rimontaggio di reinserire il fermo filtro.

Il filtro va comunque sostituito dopo 1 anno di utilizzo.

*ALL MAINTENANCE MUST BE PERFORMED WITH THE UNIT OFF AND THE POWER PLUG REMOVED FROM THE OUTLET!*

*The hood is an easy-to-use appliance requiring little maintenance. Following are a few directions:*

*The appliance filter located below the exhauster must be periodically cleaned, depending on the working hours, but at least every 500 working hours.*

*To carry out the filter cleaning, undo the hooks on the sides, extract the filter holder and retainer.*

*Remove the filter and clean it.*

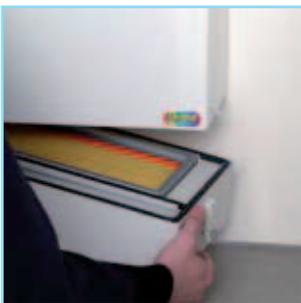
*CAUTION: while reassembling, do not forget to reinsert the filter retainer.*

*In any case, the filter must be replaced after 1 year of use.*



Per pulire o sostituire il filtro, sganciare le leve poste ai lati dell'aspirazione.

*To clean or to replace the filter, undo the hooks on the sides of the hood.*



**1-** Impugnare e sfilare il supporto porta filtro come da figura.

*Grasp and extract the filter holder as shown in the picture.*



**2-** Togliere la cornice metallica di fissaggio del filtro. ATTENZIONE ! Ricordarsi di reinserirla, dopo la pulizia o sostituzione.

*Remove the metal filter retainer. CAUTION! Do not forget to reinsert it after cleaning or replacing the filter.*



**3-** Togliere il filtro come da figura e pulirlo o sostituirlo. Procedere con ordine inverso per ri-assemblare.

*Remove the filter as shown in the picture and clean or replace it. To reassemble, repeat the previous steps in reverse order.*

# CERTIFICAZIONE CE

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi IRIDE INTERNATIONAL S.r.l. arredamenti per studi dentistici e laboratori odontotecnici, con sede legale in Via San Giuseppe 5 - 33082 Azzano Decimo - Località Tiezzo - PN:

**DICHIARIAMO SOTTO LA NOSTRA RESPONSABILITÀ CHE IL PRODOTTO ASPIRAZIONE DA BANCO É STATO PROGETTATO E COSTRUITO IN ESCLUSIVA IN CONFORMITÀ CON LA SEGUENTE NORMA ARMONIZZATA:**

**CEI EN 60601-1(CEI65-5) del 1991 e suo aggiornamento del 1994**

**CEI EN 60204-1(CEI 44/5 e 44/6)**

**E LE RICHIESTE DELLA DIRETTIVA:**

**2006/42/CE**

**2006/95/CE**

**2004/108/CE**

**IRIDE INTERNATIONAL S.R.L.**

## DECLARATION OF CONFORMITY

We, IRIDE INTERNATIONAL S.r.l. – furniture for dentist offices and dental laboratories, with registered headquarters in Via San Giuseppe 5 - 33082 Azzano Decimo - Località Tiezzo - PN:

**HEREBY DECLARE UNDER OUR OWN RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT “BENCH FUME HOOD” TO WHICH THIS DECLARATION RELATES WERE DESIGNED AND BUILT IN EXCLUSIVE MANUFACTURING IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING HARMONISED STANDARDS:**

**IEC EN 60601-1(IEC 65-5) of 1991 and its 1994 amendments**

**IEC EN 60204-1(IEC 44/5 and 44/6)**

**AND THE REQUIREMENTS OF THE DIRECTIVE:**

**2006/42/CE**

**2006/95/CE**

**2004/108/CE**

**IRIDE INTERNATIONAL S.R.L.**



**IRIDE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via S. Giuseppe 5 | 33082 Azzano Decimo - PN

tel. +39 0434 633242 | fax +39 0434 632546

welcome@irideinternational.com | www.irideinternational.com